

Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich  
öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge



Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia  
di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

ISOV - Informationssystem für öffentliche Verträge

SICP - Sistema informativo contratti pubblici

Prot. Nr. 4741 vom 17.12.2014

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da: SICP

Tel. 800 288 960

[bov@provinz.bz.it](mailto:bov@provinz.bz.it)

[ocp@provincia.bz.it](mailto:ocp@provincia.bz.it)

An die Vergabestellen

*Alle Stazioni appaltanti*

An die Kostenstellen

*Ai Centri di costo*

An die Benutzer des

Informationssystems für öffentliche Verträge

*Agli utenti del*

*Servizio informativo contratti pubblici*

ISOV Mitteilung Nr. 5 vom 17.12.2014

**Rechnungslegung 2014**

**Jahresprogramm 2015**

Es wird daran erinnert, dass der Termin für die Übermittlung der Rechnungslegung 2014 und des Jahresprogramms 2015 der „öffentlichen Bauvorhaben“ der 28.02.2015 ist. Es wird festgestellt, dass zur Veröffentlichungen des Jahresprogramms der öffentlichen Bauvorhaben 2015 die Bestimmungen des M.D. des TM vom 24.10.2014 nicht angewendet werden.

Dieser Termin muss auch von den Kostenstellen eingehalten werden, deren „neues“ Jahresprogramm der öffentlichen Bauvorhaben erst nach diesem Datum vom zuständigen Organ genehmigt wird.

In diesem Fall muss die Kostenstelle eine erste Version des Jahresprogramms aufgrund der zur Verfügung stehenden Informationen innerhalb 28.02.2015 übermitteln und eine zweite Version innerhalb von 30 Tagen ab Genehmigung des Jahresprogramms von Seiten des Beschlussfassenden Organs.

Wenn für das Jahr 2015 kein öffentliches Bauvorhaben geplant ist und alle vorhergehenden Bauvorhaben abgeschlossen sind, kann eine entsprechende schriftliche Mitteilung von Seiten der Bezugsperson der Kostenstelle an die e-Mail Adresse: [bov@provinz.bz.it](mailto:bov@provinz.bz.it) gesendet werden.

Comunicazione SICP n. 5 del 17.12.2014

**Rendiconto 2014**

**Programma annuale 2015**

Si ricorda che il termine per la trasmissione del Rendiconto 2014 e del Programma annuale 2015 delle “Opere pubbliche” è il 28.02.2015. Si specifica che, ai fini della predisposizione del programma annuale delle opere pubbliche 2015, non si applicano le recenti disposizioni del D.M. MIT del 24.10.2014.

Tale termine deve essere rispettato anche dai centri di costo per i quali l’approvazione del “nuovo” programma delle opere pubbliche da parte del competente organo deliberativo abbia luogo successivamente a tale data.

In tal caso il centro di costo provvede ad un primo invio del programma annuale sulla base delle informazioni disponibili, entro il 28.02.2015 e ad un secondo invio entro 30 gg. dall’approvazione del programma annuale da parte dell’organo deliberativo.

Nel caso in cui non sia prevista alcuna opera pubblica per l’anno 2015, e tutte le opere relative alle precedenti programmazioni risultino chiuse, può essere effettuata un’apposita comunicazione da parte del referente del centro di costo all’indirizzo [ocp@provincia.bz.it](mailto:ocp@provincia.bz.it).



Die Erstellung und Veröffentlichung der Rechnungslegung und des Jahresprogramms werden über das Modul „Jahresprogramm“ des Informationssystems für öffentliche Verträge: [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) abgewickelt.

Mit freundlichen Grüßen

La creazione e la pubblicazione del rendiconto e del programma annuale vanno effettuate tramite il modulo “Programma annuale” del sistema informativo contratti pubblici: [www.bandit-altoadige.it](http://www.bandit-altoadige.it).

Cordiali saluti

Der Direktor / Il Direttore  
Dr. Lorenzo Smaniotta